Lunedì 7 Agosto 1893

ABBONAMENTI

Esce tutti i giorni tranne le Domeniche
Udine a domicilio e nel regno:
Anno . . . . . . . . . . . . . . . . . L. 16
Semestre . . . . . . . . . . . . . . » 8
Trimestre . . . . . . . . . . . . . . » 4
Per gli Stati dell'Unione postale:
Anno . . . . . . . . . . . . . . . . . L. 28
Semestre e Trimestre in proporzione
— Pagamenti anticipati
Un numero separato Centesimi 5
Direzione ed Amministrazione
Via Prefettura N. 6.

Conto corrente colla Posta

# IL FRIULI

GIORNALE DEL POPOLO — ORGANO DELL'ASSOCIAZIONE PROGRESSISTA FRIULANA

Udine - Anno XI - N. 186.

INSERZIONI

TARIFFA:
In terza pagina:
Comunicati, Necrologie, Dichiarazioni, Ringraziamenti . . . . . . . . . Cent. 15 per linea.
In quarta pagina . . . . . . . . . » 10
Per più inserzioni prezzi da convenirsi.
Un numero arretrato Centesimi 10

Si vende all'Edicola, alla cartoleria Barduсco e presso i principali tabaccai.

Conto corrente colla Posta

## IL CAMBIO e la questione dell'argento

I fatti ultimamente prodottisi nella nostra finanza e nell'economia nazionale, quand'anche sfavorevolmente considerati, non ci sembrano tali da autorizzarci ad attribuire soltanto ad essi l'inasprimento sopravvenuto nel mercato del cambio.

Nè la legge sulle pensioni, nè quella bancaria, per quanto ritenute difettose, possono avere aggravata la situazione, o possono aggravarla in avvenire. Se non la miglioreranno, certo non la peggioreranno. Nessuno potrebbe questo onestamente sostenere. D'altra parte non possiamo nemmeno lagnarci dei raccolti, i quali tutti si possono ormai dire soddisfacenti.

E alla questione dell'argento che dobbiamo imputare la forte depressione del nostro credito?

La questione dell'argento ha senza dubbio un'influenza sul mercato monetario; ma non si capisce perchè quest'influenza debba essere più sensibile per noi che per altri.

Noi vediamo, del resto, che nonostante l'argento, il 3 0|0 francese, col Siam sulle braccia, è aumentato; il 3 0|0 germanico, nonostante le legge militare e il prestito in prospettiva, è rimasto saldo; il 4 0|0 austriaco ed ungherese è rimasto, meno frazioni, al corso massimo; tutti i fondi inglesi sostenutissimi; il russo quasi alla pari; lo spagnuolo non è ribassato che di 2 punti e mezzo, e perfino il portoghese è migliorato.

Non parliamo del Belgio e della Svizzera, interessati più, o quanto noi, nella questione dell'argento.

Adunque non è soltanto alle cause che abbiamo addotte, che si deve esclusivamente imputare l'odierno elevatissimo cambio. Il Governo deve essere in grado di conoscerne altre, di conoscerle tutte, e di provvedere a migliorare la situazione: esso ha l'importante dovere di sorvegliare il movimento e di difendere il credito del nostro mercato finanziario.

Intanto, ciò che non si spiega, è l'indugio frapposto a provvedimenti, che pure sono necessarii e che sono unanimemente richiesti.

Mentre l'estero c'impone l'alto saggio del cambio e nulla vien fatto per difenderci, ci troviamo altresì esacerbati per la crisi in cui versa la circolazione interna.

Si sarebbe a quest'ora potuto in una maniera o nell'altra, e senza scapito alcuno dello Stato, anzi, con tutto suo vantaggio, provvedere a questa mancanza di moneta divisionaria, che ci mette in un disagio insopportabile.

Noi vogliamo sperare che qualche opportuno provvedimento non si farà più oltre attendere, tanto più che l'argomento fu discusso in qualche Consiglio dei ministri fra gli ultimi tenuti.

## LA SALUTE PUBBLICA in Italia

Telegrafano da Roma:

« Qualche giornale di provincia pubblica notizie esagerate sulle condizioni di salute in Italia. Le notizie pervenute invece al ministero dell'interno sono generalmente buone.

Nei pochi luoghi dove si è manifestato qualche caso di cholera, la malattia non accenna punto ad estendersi, e si presenta con una certa mitezza. »

## I clericali alle urne politiche?

Si afferma che la Curia Vaticana, lusingata dai risultati delle elezioni amministrative in parecchie città principali del Regno, stia meditando il progetto di scendere armi e bagaglio sul campo, e di combattere apertamente anche nelle elezioni politiche.

## L'INGHILTERRA E LA TRIPLICE

Lo *Standard* dice che, se si dichiarasse la guerra fra la Germania e la Russia, l'Inghilterra si metterebbe colla triplice alleanza.

## AL SIAM NON LA È FINITA

Il corrispondente del *New York Herald* da Bangkok afferma che le provincie siamesi sono agitatissime.

# Il Congresso Socialista di Zurigo

**(Intervista di un redattore della « Sera » con un delegato italiano).**

### *Il partito socialista italiano.*

Domenica prossima (6) a mezzodì comincerano i ricevimenti pel Congresso internazionalista che si terrà a Zurigo.

E' questo un avvenimento di molta importanza sì per le gravi quistioni che verranno dibattute e per la qualità dei congressisti.

Fu appunto l'idea di questa importanza che mi decise a recarmi presso un egregio amico il quale, sul socialismo, ha fatto profondi e seri studi in modo di acquistarsi la stima più ampia e più giustificata di tutti i socialisti milanesi, dei quali egli può considerarsi come uno dei più attivi.

— E' la prima volta — disse il mio cortese interlocutore — che i socialisti italiani si presentano ad un Congresso internazionale dopo la nuova fase del partito dei lavoratori. E' però il terzo Congresso a cui prendiamo parte, poichè i socialisti italiani comparvero ai Congressi internazionali di Bruxelles e di Londra.

— Quanti saranno i delegati italiani?

— Circa una ventina: il numero però potrebbe elevarsi anche al trenta. Essi saranno capitanati dall'on. Prampolini, delegato del Comitato centrale del partito dei lavoratori italiani.

Appunto stasera tutti i delegati si riuniranno alla sede centrale del partito, in Milano, nella redazione del giornale *Lotta di Classe*.

— E quali sono i delegati italiani.

— Delegati dei Comitati organizzatori regionali sono: per Milano, l'avv. Filippo Turati, direttore della *Critica Sociale*; la signorina Koulischoff, Leonard, il dott. Filippetti, l'avv. Tanzi, Croce...

— E...

— Ed io!

— I miei complimenti.

— Oltre a questi — continuò il mio amico — andranno a Zurigo: l'on. Berenini e Cabrini, di Parma, Bosco Garibaldi di Palermo, Canepa e Rossi per la Liguria, Balducci di Forlì, Riccardi da Terni, da Cremona Soldi; e altri delegati del Piemonte e dal Veneto.

### *I lavori del Congresso.*

— Quali saranno le principali questioni su cui verteranno le discussioni del Congresso? — domandai io.

Il mio amico mi passò per tutta risposta un numero di giornale da cui copio testualmente l'ordine del giorno.

1. Misure per la realizzazione internazionale della giornata di lavoro.

2. Metodo comune per la manifestazione del primo maggio.

3. Tattica politica dei socialisti.

*a*) Parlamentarismo e agitazione elettorale.

*b*) Legislazione diretta del popolo.

4. Atteggiamento della democrazia socialista in caso di guerra.

5. Protezione delle operaie.

6. Organizzazione internazionale dei sindacati.

7. Organizzazione internazionale del partito socialista.

— Come procederà la discussione dei vari temi?

— Avanti che le questioni vengano portate innanzi al Congresso, saranno discusse in Comitati composti dai rappresentanti delle singole nazionalità.

— E quali saranno i punti maggiormente controversi?

— Prima di tutto vi sarà grande battaglia quando si tenterà di stabilire una *entente* tra i socialisti e gli anarchici per una opera comune contro la borghesia.

Su questo punto la vinceranno i socialisti tedeschi, belgi e parte dei socialisti francesi.

Poi, il terzo comma dell'ordine del giorno, quello in cui si tratterà della tattica politica del partito socialista, darà pure luogo a vivace e calda discussione. I socialisti americani, sostenuti validamente da quelli olandesi, proporranno che il partito socialista non accetti mai, in nessun caso, un mandato che li porti al Governo, sia dello Stato sia del Comune. Secondo questa proposta, i socialisti potranno accettare un mandato qualsiasi come minoranza ed all'unico scopo di propaganda.

Un'altra delle misure proposte dal Congresso, ma assai difficile ad essere attuata, sarà la costituzione di un segretariato internazionale sedente a Berna, al quale facciano capo tutti i partiti socialisti.

— Ma — osservai io — una tale proposta venne già presentata al Congresso socialista di Bruxelles, se non erro.

— Infatti; ma non se ne fece nulla, e sempre per la stessa ragione, che è assai difficile, per noi, tentare la costituzione di organismi internazionali permanenti.

Un altro quesito che certo solleverà discussione accanita, sarà quello compreso nel quarto comma: l'atteggiamento della democrazia sociale in caso di guerra. Gli olandesi sostengono l'idea dello sciopero generale militare e operaio.

Di questo parere invece, non sono i socialisti tedeschi. Infatti il loro capo Liebknecht, trattando quest'argomento, disse che i socialisti tedeschi, preoccupati della possibilità di una invasione russa in Germania in caso di guerra, il che, in Europa, farebbe retrocedere la causa socialista di parecchi decenni, i socialisti — disse Liebknecht — vanno molto guardinghi avanti di ingaggiare una lotta che non potrebbero vincere.

— Il che, in sostanza, vorrebbe dire che i socialisti tedeschi riguardano ancora la Germania come la loro patria. E questo darebbe torto agli avversari del socialismo i quali affermano che una delle basi fondamentali di questo partito stia racchiusa nel motto: *nessuna patria!*

### *Fuor d'argomento.*

— E questa è una credenza sbagliata — ribattè il mio interlocutore con calore. — Innanzi tutto, anche se volessimo abolita l'idea della patria, sarebbe per sostituire l'idea di una grande patria comune; poi non è punto vero che noi si gridi *abbasso la patria*, della quale noi siamo ora cittadini.

Come nessuno diceva un tempo: *Abbasso il Piemonte!* come condizione necessaria al grido di *viva l'Italia!* così non è punto necessario gridare *abbasso l'Italia!* per poter dire anche *viva gli Stati-Uniti d'Europa*.

Lo sviluppo di una grande idea — continuò il mio amico con forza — presuppone un'idea concepita anteriormente, ma non distrugge una conquista anteriore.

— Scusate — interruppi io — avete parlato di una grande idea, ed infatti l'ordine del giorno del Congresso di Zurigo stà a provarlo. Ma appunto perchè quell'ordine del giorno racchiude riforme vastissime e programma forse un po' indefinito, mi torna alla mente uno degli appunti maggiori fatti al vostro partito.

— Quale, di grazia?

— Si dice che i socialisti vogliano ottenere tutto d'un tratto, invece che procedere a gradi, e portando tutta la loro potenzialità su di un terreno ben definito per misurarsi unicamente su quello.

— Ah, già: la teoria del gradino! — esclamò il mio amico sorridendo. Proceder a gradi in coteste questioni sarebbe perder ad un tratto quello che si è conquistato con molti sforzi. Guardate ad esempio in Inghilterra dove le masse operaie si sono agitate a lungo per ottenere molte riforme sul lavoro delle donne e dei fanciulli. Bastò l'allargarsi delle macchine, bastarono altre cause di importanza minima, perchè la legge e le riforme ottenute con tanta fatica, rimanessero neutralizzate, lettera morta.

— La teoria del gradino! — continuò sorridendo. — Ma forse che è possibile procedere a gradi in questioni di così alta importanza? Forse che un tempo in Italia ci si sarebbe potuto immaginare un Radetzky cattivo, poi un meno cattivo, poi uno mediocre, poi uno tollerabile ed infine un Radetzky buono?

Ah, mio caro, se così si fosse pensato, ed agito in conseguenza, a questa ora non ci saremmo ancora liberati dagli stranieri!

Per quanto un po' artificioso, l'argomento calzava; non mi restò quindi che virare di bordo.

— Un altro rimarco fatto al socialismo è quello secondo cui esso vuol rimunerare tutti nella stessa misura: il medico come il cocchiere, il falegname come l'architetto...

— Bisogna distinguere — mi rispose il mio interlocutore. — I collettivisti propongono che l'uomo venga ricompensato in ragione di quanto produce: i comunisti, invece in proporzione di quanto gli abbisogna.

— Questo secondo mezzo di retribuzione mi sembra alquanto.... incerto, poichè a me domani potrebbe anche abbisognare di vivere comodamente, andando in carrozza....

— Scusate. In uno Stato socialista ogni bisogno è relativo: i bisogni della maggioranza formano norma. Del resto, queste due dottrine che sembrano così opposte, si fondono, anzi, si confondono, invece, perchè la ricompensa secondo il lavoro, suppone un lavoro riconosciuto socialmente utile per bisogni ritenuti socialmente normali.

### *Lo stato attuale del socialismo.*

— Quale contingente danno i diversi paesi al socialismo? — domandai io.

Potete calcolare che la Germania sta alla testa per forza numerica e per intelligenza. Vien quindi il Belgio, poi la Francia, poi l'Inghilterra....

— L'Inghilterra ha il quarto posto! Ma, allora a che cosa si riduce la tanto decantata coesione degli operai inglesi.

— Ecco qua. Voi stesso avete, senza volerlo, data la spiegazione del quesito che mi avete proposto. Coesione operaia, sì, e fortissima, ma coesione socialista, no. L'operaio inglese è, in generale, individualista, sto per dire egoista. Tutte le sue agitazioni, tutti gli scioperi, tutto il lavoro, insomma, egli lo fa su due questioni principali: aumento di salario e diminuzione delle ore di lavoro. Sino a poco tempo fa, il ceto operaio inglese prese ben poca parte al partito socialista europeo.

Egli non si occupava che della questione, dirò così, corporativa; della questione politica non si curava punto. Ma allorchè la crise industriale andò a colpire l'Inghilterra, l'operaio inglese sentì il bisogno di allearsi coi fratelli delle altre nazioni: ed è solo da poco tempo, come vi ho già detto, che l'Inghilterra è entrata nel movimento socialista mondiale.

— Allora, tornando a bomba, l'Inghilterra occupa il quarto posto?

— Sì, e vengono quindi l'America del Nord, la Svizzera, l'Austria, l'Olanda, la Spagna, e finalmente l'Italia.

— Ma nella vostra enumerazione non figura la Russia.

— Infatti, poichè essa sta ora compiendo, sotto questo rapporto, una grande evoluzione. I vecchi nichilisti, vivendo fuor dalla Russia, nelle principali capitali, si sono europeizzati. Oltre a questo, il sorgere di una grave crisi industriale nella Russia occidentale, li ha persuasi che non era colla dinamite, ma con una propaganda attiva che potevano raggiungere il loro intento. Si è formato or in Russia un forte proletariato agricolo, pronto ad essere assorbito dal socialismo verso il quale cammina a celeri passi.

### *I delegati stranieri al Congresso.*

— Ma — osservò il mio cortese amico — le vostre domande mi hanno fatto escire dall'argomento.

— Vi ci farò tornare — risposi — chiedendovi i nomi dei principali congressisti europei.

— L'Inghilterra invia 57 delegati, quasi tutti ascritti al partito dei lavoratori (*Party Labor*). Tra essi noto, Burns, Wilson, Fenwick e Keir Hardie.

E la prima volta che gli inglesi partecipano ad un Congresso internazionale in così gran numero. Ad essi è dovuto se gli antichi unionisti non tennero un progettato Congresso internazionale nell'isola, contemporaneamente a quello di Zurigo. In questo Congresso si sarebbero volute seguire le tendenze inglesi discutendo solo su questioni di indole economica e non di indole politica.

Delegati della Germania saranno Bebel, Liebknecht e Singer, i quali intervengono come rappresentanti del Comitato centrale del partito in Germania; agli altri delegati ai Congressi, i mandati vengono conferiti in grandi *meetings* tenuti appositamente dal popolo.

Fu appunto così che a rappresentare Berlino vennero scelti sei delegati i quali sono figure assolutamente secondarie del partito.

Tra i sei delegati berlinesi vi è anche una donna, la quale non sarà la sola che parteciperà al Congresso.

Parecchie donne andranno a Zurigo a rappresentare le operaie d'Europa, tra esse vi cito Vera Sassoulich, l'esiliata nihilista russa, la quale ora vive in Svizzera.

Altri delegati germanici saranno: Bandert per Apolda, Stolpe per Breslavia, Meist per Colonia, Mesch per Krefeld, Lehmann per la Westfalia, Frasdorf per Dresda, Kloss per Wurtemberg, ed Hoffmann per Rudolphstadt.

La Francia non invierà i suoi migliori delegati marxisti Lafargue e Guesde, poichè questi due devono curare la loro elezione nei collegi del Nord, al 20 agosto corrente.

Dal Belgio andranno fra gli altri a Zurigo, Wolders, Van der Welde, ed il direttore del *Peuple*; dalla Spagna la redazione della *Guerra Social*, del *Socialista*: la deputazione sarà capitanata da Pablo Iglesias.

Gli olandesi interverranno numerosi, capitanati da Domela New Enios, quello stesso che al Congresso di Bruxelles rappresentò le tendenze rivoluzionarie dell'Olanda sostenendo allora una fiera lotta oratoria col capo socialista tedesco Liebknecht.

Tutto quanto concerne le conquiste puramente politiche del socialismo, sarà di iniziativa degli svizzeri, i quali presentano parecchie proposte col concorso della società del *Greutli*, antica unione operaia che ora si è convertita al socialismo.

## LA SALUTE DI CRISPI

Scrivono da Palermo che tutte le voci inquietanti corse sullo stato di salute dell'on. Crispi sono infondate. L'illustre uomo giunse a Palermo tormentato dalla sciatica, ma ora, in seguito ai bagni con l'acqua di Termini, si è quasi interamente ristabilito.

L'on. Crispi si fermerà a Palermo sino agli ultimi giorni di settembre. Egli fa la sua solita vita, ed esce tutti i giorni in carrozza.

## Un progetto minaccioso rimandato

Telegrafano da Pietroburgo, 6:

Nei circoli della marina si considera impossibile attuare quest'anno il progetto della creazione della squadra russa permanente nel Mediterraneo: il progetto resta allo studio.

## UN DOLOROSO CASO IN CASERMA

Nella caserma delle guardie di pubblica sicurezza ai prati di Castello a Roma, sabato sera avvenne un doloroso caso.

Mentre si passavano in rassegna le guardie, l'ispettore Carlesimo prese il revolver di una guardia, che supponeva scarico, così ordinando il regolamento, mentre invece l'arma era carica.

L'ispettore fece manovrare il revolver ed è partito un colpo il quale feriva gravemente il noto Leproni, comandante delle guardie.

La costernazione per il caso disgraziatissimo fu generale: il Leproni venne trasportato all'Ospedale in grave stato; ma si spera di salvarlo.

La guardia che aveva il revolver carico fu messa agli arresti; l'ispettore feritore involontario, è un vecchio e benemerito funzionario.

Egli si trova in una prostrazione d'animo indicibile.

## UNA TERRIBILE SCOPERTA a Mosca

Una scoperta raccapricciante è stata fatta l'altro giorno alla stazione di Mosca.

Un puzzo insopportabile generò dei gravi sospetti nell'animo degl'impiegati, che corsero ad avvisarne la polizia.

Infatti, proceduto si ad un'inchiesta, in una balla si trovarono due pacchi, che quando furono aperti offrirono uno spettacolo orribile.

In uno v'era il corpo di una donna senza testa, ricoperto dalla semplice camicia, e portante alle braccia dei braccialetti ornati di pietre preziose di grande valore.

Nel secondo, involta si trovava la testa orribilmente mutilata: il naso e le orecchie erano state tagliate, gli occhi cavati e le gote sfregiate da colpi rasoio.

La lugubre balla giaceva alla stazione dal 14 giugno ed era indirizzata a certo Wassilieff, che certamente è un nome falso.

*UN PROCESSO SCANDALOSO*

Tra pochi giorni a Praga si svolgerà un processo scandaloso. Si sono arrestate 9 ragazzine degli 11 ai 14 anni accusate di furto. Venivano dirette da certa Cristina Vesselej, d'anni 15, una giovinetta molto bella e formosa. Penetravano nelle abitazioni di celibi impenitenti, e dopo le turpitudini seguiva il furto.

Una denuncia anonima pose fine a questi scandali.

**Piccoli incidenti elettorali in Germania**

Un giornale berlinese racconta un'avventura singolare, di cui è stato l'eroe il professore Backhaus, candidato nazionale-liberale nella circoscrizione d'Alsfeld-Lauterbourg.

Il candidato era in ballottaggio con Wilbrandt, antisemita, e pronunciava il suo discorso nella sala affollatissima d'un albergo, quando vide accorrere il proprietario con le lagrime agli occhi: la sua troia non poteva sgravarsi e la povera bestia stava per morire.

Backhaus, senza ascoltar altro, rimboccò le sue maniche e si recò nella stalla, seguito dai suoi elettori.

Qualche minuto dopo, l'albergatore si abbandonò alla più pazza gioia: grazie all'abile intervento del candidato nazionale-liberale, la troia si sgravò di 16 porcellini, in ottimo stato.

Qualche giorno dopo Backhaus passava con qualche voto di maggioranza solamente: i suffragi dell'albergatore riconoscente e dei suoi amici avevano deciso della vittoria.

*IMPICCATO!*

Sabato mattina il boia Seyfried impiccò a Krems (Vienna) certo Brunner, un bellissimo giovane biondo, che assassinò un custode della carcere ov'era rinchiuso per ferimento.

La sera il condannato si confessò. Fumò tutta la notte dei sigari Virginia. Andò al patibolo con passo fermo, e si lasciò dolcemente afferrare e legare dagli aiutanti. Poi gridò:

— Addio a tutti!

L'agonia durò cinque minuti.

Il cortile del tribunale dove avvenne l'esecuzione era affollatissimo.

# CALEIDOSCOPIO

Cronache friulane.

Agosto (1321). Il Consiglio di Cividale determina che agli ebrei dimoranti in quella città *con loco e foco*, sia accordata protezione e resa giustizia come agli altri abitanti.

×

Un pensiero al giorno.

Nobile destino della donna è di essere più sensibile alle sfortune della miseria, che alle miserie della fortuna.

×

Cognizioni utili.

*La caduta dei capelli.* Capelli e ciglia che cadono in seguito a malattia, possono rinascere, ma è raro che rinascano quelli che cadono senza la causa di una malattia generale. Per la caduta dei capelli non vi sono rimedi, vi sono solo dei palliativi, tonici e stimolanti, come l'alcool con china, alcool ed essenza di trementina e ammoniaca, alcool e cantaridi, alcool e senapa, e simili. E il più delle volte lasciano il tempo che trovano.

×

La sfinge. Sciarada.

Trovi un pronome nel mio *primiero*,<br>
Trovi nell'albero il mio *finale*;<br>
E nell'Italia trovi l'*intiero*,<br>
Ma nella parte meridionale.

Spiegazione della sciarada precedente:

CIRENE

×

Per finire.

In uno stabilimento di bagni, fra due signore:

— È un orrore! Immaginate che vi sono dei giovani che hanno avuto l'audacia di penetrare nel camerino delle donne.

— C'è un po' d'indiscrezione.

— È un'infamia. Essi si burleranno ovunque delle nostre imperfezioni.

— Parlate pure per conto vostro. Io non ho nulla da nascondere.

*Penna e Forbici.*



# DALLA PROVINCIA

**L'esposizione bovina di Cividale**

Il Consiglio del Comizio Agrario di Cividale ha nominato il Comitato ordinatore per l'esposizione bovina Mandamentale da tenersi in quella città il 25 settembre p. v., nelle persone dei signori:

Dott. D. Rubini, dott G. B. Romano, dott. G. Traldi, dott A. Sabbadini, G. B. Vuga e dott. V. Nussi.

**Italiani e slavi nelle Giulie.** Scrivono da Trieste al *Secolo*:

«Il distretto di Tolmino e Canale sarà teatro in questi giorni d'una lotta tra l'elemento italiano e slavo, per l'elezione d'un deputato alla Dieta (Parlamento provinciale) di Gorizia.

Candidato degli italiani è il dott. Cazzafora, podestà di Tolmino. Per gli slavi credo il tedesco rinnegato barone Winkler.

Da alcuni anni quel distretto era rappresentato al Parlamento di Gorizia da uno slavo, e ciò causa l'indolenza degli italiani di quel remoto angolo delle Giulie».

**Una pazza.** Venerdì sera giunse a Pordenone una povera minorenne, liberata dall'Ospitale civile di Udine. Appena si presentò al delegato di P. S. diede segni di pazzia, per cui fu disposto che fosse provvisoriamente collocata in quel manicomio.

**Contro un treno.** L'altra sera nei pressi di Magnano-Artegna uno sconosciuto scagliò un sasso contro il treno diretto proveniente da Pontebba frantumando un vetro dello sportello di un vagone di prima classe. Fortunatamente i viaggiatori rimasero incolumi.

**Libertà personale.** A Trasaghis venne arrestato Valentino Turrisini per attentato contro la libertà individuale di Leonardo Picco.

**Velocipedista imprudente.** Fu denunziato Giovanni Zannaro di San Vito al Tagliamento perchè percorrendo l'abitato col velocipede investì Teresa Chiara d'anni 60, la quale cadde e riportò frattura del femore sinistro.

**Mastino pericoloso.** A Polcenigo fu denunziato Pietro Zanolin perchè avendo lasciato libero un grosso mastino, questi avventossi contro un bambino producendogli lesioni guaribili in sei giorni.

**L'infanzia disgraziata.** A Majano il bambino Attilio Plos biennne, trastullandosi cadde in una gora ove annegò.

**Incendio.** A Frisano s'incendiò il fienile dei fratelli Marcolina per la fermentazione del fieno, con un danno assicurato di lire 800.

**Padre inumano.** A Premariacco venne denunciato S. Badino il quale percosse il figlio Guerrino di 12 anni in modo da produrgli lesioni guaribili in più di 10 giorni.

**Grave ferimento.** Venne arrestata a Ciaut certa Giovanna Tomè perchè in rissa per motivi d'interesse infelrva con un colpo di rastrello alla sua parente Osvalda Tomè una lesione al braccio sinistro, che rimase frantumato, dichiarata guaribile, salvo complicazioni, in giorni trenta.



# CRONACA CITTADINA

**La salute pubblica** a Udine si mantiene ottima. I casi di malattie infettive — morbillo, scarlattina, difterite, ecc. — si riducono ai minimi termini, tanto che non vale la pena di tenerne conto.

**Misure sanitarie.** Per ordine del Ministero si stanno riattivando alle stazioni ferroviarie di Udine e Pontebba, le disinfezioni come l'anno scorso per gli effetti sucidi portati da chi entra nel Regno. Se il pericolo del cholera si avanzasse, in seguito si riattiveranno anche agli altri passi carrozzabili e pedonali.

**Tiro a segno.** Come abbiamo annunciato fino da venerdì scorso, l'apertura ufficiale del Campo di tiro si farà *martedì 15 corrente*, e in quell'occasione saranno tenute due gare, una per i tiratori di tutta la Provincia, l'altra riservata ai soli soci della locale Società. Oggi o domani sarà pubblicato il relativo manifesto.

I tiratori della Provincia possono dunque prepararsi senz'altro nei rispettivi bersagli, e senza perdere tempo, perchè il giorno della prova è vicino.

Ieri hanno preso parte alle esercitazioni una quarantina di soci. Ricordiamo che il bersaglio per i signori soci sarà aperto ancora per tre giorni, e cioè mercordì 9, venerdì 11 e domenica 13 corrente.

— Dopo scritte queste righe abbiamo ricevuto copia del programma per l'inaugurazione del Campo e per le gare, che pubblicheremo domani, mancandoci oggi spazio e tempo.

**A proposito del tiro a segno** abbiamo ricevuto un reclamo di una persona la quale dice di sapere che dei proiettili sviati passano sopra il Cimitero e a destra e a sinistra del campo, creando un pericolo per le persone che si trovassero in quelle parti.

Ci fu infatti il caso di pochissime palle sviate per rimbalzo, che passarono sopra il vecchio Cimitero andando a cadere nel nuovo, e quindi descrivendo una parabola da dover sorpassare la Chiesa, ciò che evidentemente le rende inoffensive nella caduta, quando cioè non sono più mosse che dal loro peso specifico.

**Treno speciale.** Onde favorire il concorso del pubblico agli spettacoli che si daranno nella nostra città in occasione della fiera di San Lorenzo, l'amministrazione della ferrovia Adriatica effettuerà il giorno 15 un treno speciale con biglietto a prezzo ridotto del 60 p. 0/0 da Venezia a Udine, il cui orario faremo conoscere appena sarà stabilito.

**Corte d'Assise.** I giurati che presteranno servizio nella prossima sessione delle Assise che si aprirà il giorno 16 corr. sono i medesimi che vennero estratti il 20 giugno pp. per la sessione che venne allora rimandata dovendosi completare l'istruzione di una delle cause che verranno ora trattate.

**Vita militare.** L'ultimo bollettino militare reca: Gisgnoni tenente nel distretto di Udine è trasferito al 68. fanteria. Gaspari tenente nell'11 bersaglieri è trasferito al distretto di Udine.

**Società operaia generale.** Ieri si riunì il Consiglio della Società operaia e dopo di aver preso notizia del conto del mese di luglio u. s. il consigliere Comessatti svolse una sua proposta perchè il medico sociale abbia a portarsi, anche se non richiesto, al domicilio dei nuovi soci per la relativa visita. Però avendo già il Consiglio preso una contraria deliberazione su tale argomento in una precedente seduta, il Comessatti non presentò una risoluzione.

Il vicepresidente informò il Consiglio di aver fatto pratiche col Consiglio direttivo delle Scuole per anticipare l'orario invernale. Farà pure pratiche verso il Municipio onde avere, possibilmente, un sussidio dal Comune per l'impianto d'una *Scuola per gli operai analfabeti*.

Il presidente, dopo di aver comunicato al Consiglio una lettera del consigliere Flaibani circa il lavoro delle setaiuole, disse di esserne la Direzione occupata per far diminuire l'orario di lavoro di quelle disgraziate (che è di 16 ore al giorno), e che se ne occuperà anche in seguito.

Dopo di aver accordato un sussidio di lire 25 ad una vedova e di aver sentito alcune comunicazioni di secondaria importanza, il Consiglio ammise soci nuovi.

**Associazione Medica Friulana.** Il Consiglio Direttivo nella seduta 20 luglio a. c. ha deliberato d'indire l'*Assemblea per il 15 agosto* 1893 alle ore 8.30 pom. nei locali del C. Spedale, gentilmente concessi, col seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni della Presidenza.
2. Discussione del bilancio 1891.
3. Nomina di due revisori dei conti per l'anno 1892.
4. Estrazione a sorte di due membri della *Rappresentanza*, e loro surrogazione.
5. Resoconto economico morale della Società.
6. Proposta di modificare l'articolo 5 dello Statuto riducendo il tasso annuale.
7. Formazione del Comitato Friulano definitivo per il Congresso Internazionale Medico di Roma.

*N. B.* La rappresentanza dell'Associazione Medica Friulana confida nell'intervento dei soci per trattare gli argomenti riferentisi alla Associazione; spera in un forte concorso fra tutti i Medici del Friuli onde formare un numeroso Comitato Friulano per l'importantissimo Congresso Internazionale Medico di Roma, ed a questo scopo fa loro invito speciale.

**Notizie dei bambini scrofolosi mandati ai bagni di mare.** Sabato scorso fu a Venezia il dott. Clodoveo d'Agostinis a visitarvi i fanciulli scrofolosi d'ambo i sessi mandati ai bagni di Lido dalla carità pubblica per opera della Società protettrice dell'infanzia. Raccoltisi tutti intorno al bravo dottore, egli s'informò del loro stato, e tutti in coro dissero che stanno bene. Nessuno è ammalato di malattie speciali, tutti sono contenti del trattamento e mandano un saluto alle loro famiglie.

**Ai dilettanti di fotografia.** Il primo ottobre prossimo viene aperta in Amburgo una esposizione internazionale pei dilettanti di fotografia, al Museo di Belle Arti.

Essa avrà la durata di un mese, cioè dal 1 al 31 ottobre.

Saranno concessi i seguenti premi:

*a)* diplomi artistici;

*b)* doni d'*onore offerti dai dilettanti*;

*c)* le fotografie più interessanti saranno *riprodotte nei principali giornali stranieri.*

Gli espositori sono ammessi gratuitamente; sono a loro carico le spese di solo trasporto.

**Prestito della Croce Rossa Italiana.** 30.a Estrazione del 1.o agosto 1893 eseguitasi in Roma.

*Obbligazioni premiate.*

| Serie | N. | Premio | Serie | N. | Premio |
|---|---|---|---|---|---|
| 8995 | 43 | L. 15,000 | 1933 | 42 | L. 50 |
| 1409 | 14 | » 2,000 | 3612 | 45 | » 50 |
| 8768 | 29 | » 2,000 | 4170 | 15 | » 50 |
| 2837 | 13 | » 1,000 | 5045 | 6 | » 50 |
| 9330 | 29 | » 1,000 | 5309 | 27 | » 50 |
| 5529 | 48 | » 500 | 6095 | 12 | » 50 |
| 5840 | 12 | » 500 | 6563 | 19 | » 50 |
| 1396 | 7 | » 50 | 7585 | 48 | » 50 |

*Obbligazioni rimborsabili in L. 30:*

Serie dal N. 1 al 50.

1558 1768 2583 2714 3360 4088<br>
6652 8283 9772 10345 11683 11910

Tutte le obbligazioni appartenenti alle serie estratte e non premiate verranno rimborsate con L. 30 cadauna, e al portatore delle obbligazioni rimborsate sarà restituita la cedola di premio che vi è unita.

Le Obbligazioni estratte per l'ammortamento continuano a concorrere alle estrazioni a premio.

Pagamenti e rimborsi dal 9 agosto 1893: a Milano, Roma e Genova, presso la Banca generale; — Napoli: Società del Credito Meridionale; — Torino: Banca di Torino; — Firenze: M. Bondi e figli; — Venezia: Jacob Levi e figli.

**Licof.** Sabato il comm. Marco Volpe offerse il tradizionale *licof* agli operai che lavorarono nella costruzione del suo Asilo, al quale venne posta in questa settimana l'ultima tegola del tetto, e perciò appunto secondo l'uso venne dato il *licof* ai muratori, ch'erano circa un'ottantina.

Ecco il *menu* pantagruelico di questa scorpacciata:

Un vitello in umido, 25 salami, 25 chilog. di formaggio, 40 chilog. di polenta, 50 *bins* di pane, 150 litri di vino.

E... buona digestione!

**Fra i due litiganti l'Orfanotrofio gode.** Trovandomi sabato alla pubblica udienza del Giudice Conciliatore, ho assistito ad una scena che merita conosciuta.

Due mesi sono il medico di cavalleria dott. Antonio D'Andrea, conversava la sera al Caffè in lieta compagnia, quando il dipendente di un birraio lo prega di accorrere in fretta al letto della sua padrona, non avendo potuto trovare il medico curante.

Il dottore accorre immediatamente, visita la malata, ordina ed egli stesso le somministra quanto la scienza suggeriva, avvertendo il marito che il caso era gravissimo. Il marito lo ringrazia e lo prega a rivisitarla la mattina, anche per fare con esso il proprio dovere. Il dottore ritorna la mattina, ma la donna era spirata pochi minuti prima.

Qualche giorno dopo lo stesso dipendente trova il dott. D'Andrea, e, d'ordine del suo padrone, gli domanda quanto gli sia dovuto. Risponde il dottore gli dia quello che vuole. Altre due ambasciate essendogli fatte, il dottore dice al dipendente gli porti *cinque* lire. Nel giorno successivo il dipendente gliene porta *due*, dicendo che il padrone le ritiene più che sufficienti. Egli le respinge sdegnoso, e cita il birraio dinanzi al Conciliatore per pagamento di *dieci* lire.

Esposto dal dottore il fatto, che il birraio ammette vero, il Giudice invita il birraio a pagare *cinque lire*. Il dottore osserva che, sulle prime, sarebbesi accontentato anche di meno, anche di nulla, ma, allo stato delle cose, essere diventata una questione di decoro; avere la coscienza di essersi meritato le *dieci* lire; meritare il birraio una lezione; non essere egli mosso dall'interesse, tanto è vero che le destina alla pubblica beneficenza.

*Insistendo però* il Giudice onde il birraio paghi le *cinque* lire, ed avendole questo esborsate, il dottore vi si addattò, mostrandosi, ed a ragione, dispiacente, quasi il Giudice avesse, di questo modo, tacitamente stimato che la domanda di *dieci* lire fosse esagerata. Volle però che aggiungesse anche i centesimi 35 dipendenti nella citazione, e pregò il Cancelliere di mandare ogni cosa all'*Istituto Tomadini.*

Taccio il nome del birraio per risparmiargli la vergogna, ma il suo contegno è censurabile, come merita lode il dottor D'Andrea per avergli data una lezione. Così avesse il Giudice insistito perchè pagasse *dieci* lire, che non erano troppe.

Dopo tutto, *fra i due litiganti, l'Orfanotrofio gode.* *F.*

**Conciliazione benefica.** Il dottor D'Andrea Antonio, in seguito a conciliazione col signor Vaccaro Giovanni, offre agli orfanelli dell'Istituto Tomadini lire 5.35.

La Direzione riconoscente ringrazia.

**Corsa di resistenza di 250 km. da Treviso a Udine.** Come abbiamo ancora una volta annunciato la *Gazzetta di Treviso* ha indetto una corsa velocipedistica di resistenza di 250 km. la più lunga che sia stata organizzata finora in Italia.

Detta corsa avrà luogo l'11 settembre su strada, e sarà la chiusa della riunione di corse che si effettueranno in quei giorni nel magnifico ciclodromo di detta città.

2. La corsa è libera a tutti i velocipedisti residenti in Italia, Trieste ed Istria.

3. Sono fissati i seguenti premi:

*Primo premio lire* 350; *secondo* 200; terzo 150; quarto 100; quinto 50.

Medaglia d'argento dorato a tutti coloro che compiranno l'intero percorso in ore 10.

Medaglia d'argento id. id. in ore 12.

Medaglia di bronzo id. id. in ore 15.

(Vi saranno altri importanti premi assegnati dalle Società velocipedistiche, dai costruttori di macchine, ecc. L'elenco di tali premi sarà fatto conoscere prima della corsa).

Ecco l'itinerario come venne fissato:

Treviso-Mestre km. 18; Mestre-Treviso id. 18; Treviso-Strada di circonvallazione del Terraglio a Porta Mazzini id. 2; Treviso (Porta Mazzini) ad Udine (per Conegliano, Sacile, Pordenone, Casarsa, Codroipo) id. 106; Ritorno da Udine a Treviso (collo stesso itinerario) id. 106. Totale km. 250.

Si deve fare specialmente menzione che la via da percorrere è una delle migliori d'Italia e quindi certamente si potrà ottenere uno dei migliori *records* mondiali.

Ogni concorrente dovrà annunciare la sua partecipazione alla corsa in apposita scheda che viene distribuita gratuitamente dalla *Gazzetta di Treviso* e dalle Società velocipedistiche delle città italiane.

La tassa d'iscrizione è di L. 3 (tre) da versare all'atto dell'iscrizione stessa.

Le norme che regolano questa importante corsa si possono avere dalla *Gazzetta di Treviso* e da tutte le Società velocipedistiche italiane.

Ogni scheda d'iscrizione dovrà essere rinviata coll'importo della relativa tassa di iscrizione, prima del mezzogiorno dell'8 settembre al Segretario della Società G. V. Trevisana, sig. Fausto Zoppelli.

La *Gazzetta di Treviso* e la S. G. V. T. stanno facendo pratiche presso la Amministrazione ferroviaria per ottenere un ribasso sulle tariffe di viaggio a favore dei signori concorrenti.

**Cavallo che cade.** Nel numero di sabato sotto questo titolo abbiamo narrato di un cavallo caduto, dicendo che era guidato dal servo del signor Tellini.

Ora venne al nostro ufficio detto servo, Giacomo Ronchi, per dichiarare che esso nella caduta di quel cavallo non c'entrava per nulla, trovandosi in quel momento in casa.

Ecco il signor Ronchi accontentato.

**Figlio snaturato.** Perchè recidivo in maltrattamenti verso la propria madre, ieri fu arrestato certo Antonio Colaitti di Paderno.

**In contravvenzione.** Per ubbriachezza fu dichiarato in contravvenzione certo Filiberto Facini.

**Pensioni di vecchiaja a condizioni vantaggiose.** Con un lieve sacrificio mensile, fatto costantemente durante l'età in cui l'uomo deve guadagnare e risparmiare, ognuno può formarsi una *pensione* da godersi nell'età avanzata.

*La Popolare-Vita*, fondata senza viste di lucro sotto il patronato degli *Istituti di Credito Popolare e di Risparmio*, e con scopo eminentemente nazionale, oltre alle altre forme di assicurazione offre anche il modo di costituirsi *Rendite Vitalizie*, o *pensioni di vecchiaja a condizioni vantaggiosissime.*

Una persona, per esempio, che voglia godere dai 65 anni in poi una lira al giorno di pensione, assicurandosi all'età di anni 20, pagherebbe L. 1.42 mensili, di anni 25 L. 1.90, di anni 30 L. 2.51, di anni 35 L. 3.47, di anni 40 L. 4.67, di anni 45 L. 6.86.

Volendo raddoppiare, triplicare ecc. la pensione, il premio aumenta in proporzione. Verso un premio relativamente più elevato la pensione può decorrere prima dei 65 anni.

Sulle Polizze in vigore da almeno tre anni la *Popolare* accorda un prestito sino a concorrenza della metà delle somme pagate in conto premio.

Se l'assicurato dovesse sospendere i pagamenti prima del periodo pattuito, nulla perde del versato; la rendita viene ridotta in proporzione dei premi pagati.

*La Popolare* essendo Società Mutua ripartisce annualmente gli utili dell'azienda fra i suoi assicurati, i quali utili ponno esser rilasciati alla Società come anticipazione ai premi venturi, oppure, se l'assicurato vuol pagare sempre il premio costante, servono ad aumentare la Rendita Vitalizia.

Rappresenta la *Popolare* in Udine il Sig. Ugo Famea — Piazza Vitt. Em. Riva Castello 1 —

**Ricerca di lavoranti in mattoni.** Si cercano dai 20 ai 40 lavoranti per fare mattoni, con buone paghe a contratto, da farsi da 500 ai 600 mille in questa stagione e 2 milioni nella ventura primavera; per le spese di viaggio manderò il denaro al Sindaco del loro paese, per trattenerlo a lavoro finito.

*Domenico Costa*
Imprenditore di lavori pubblici
- Craiova (Romania).

## BOLLETTINO DELLO STATO CIVILE

dal 30 luglio al 5 agosto 1893.

*Nascite.*

Nati vivi maschi 8 femmine 9
» morti » — » —
Esposti » 2 » —

Totale N. 19

*Morti a domicilio.*

Caterina Pitaro-Schulz fu Osualdo, d'anni 68, cucitrice — Pierina Mauro di Marco, di mesi 7 — Teresa Costantini di Carlo, d'anni 3 e mesi 8 — Dolores Fluminì, di giorni 10 — Maria Bigotti di Eugenio, di mesi 4 — Libera Ronco di Giov. Battista, di giorni 8 — Emma Tomat di Leonardo, d'anni 1 e mesi 2 — Vittorio Pesce di Giovanni, d'anni 2 e mesi 1.

*Morti all'Ospitale civile.*

Luigi Trelli, di mesi 2 — Agostino Cainero di Giov. Batt., d'anni 22, sarto — Teresa Galuzzi-Spada fu Giuseppe, d'anni 35, contadina — Antonia Padoani fu Giuseppe, d'anni 59, cucitrice — Luigia Cocconi Masari fu Luigi, d'anni 59, sarta — Marianna Nadalini-Vetri di Giuseppe, d'anni 56, contadina — Diomira Tiolzi, di mesi 3.

Totale 15

dei quali 8 non appartenenti al Comune di Udine.

*Matrimoni.*

Antonio Moro, fornaio, con Teresa Gallinasi, setaiuola.

*Pubblicazioni di matrimonio.*

Giulio Tosolini, facchino, con Regina Modotto, contadina — Giacomo Morsale, fornaio, con Ermenegilda Taboga, seggiolaja — Dott. Carlo nob. Millini, medico-chirurgo, con Maria Pirona, agiata — Giovanni Gabelli, impiegato, con Eleonora Corradini, civile.



## Osservazioni meteorologiche

Stazione di Udine — R. Istituto Tecnico

| 6 - 8 - 93 | ore 9 a. | ore 3 p. | ore 9 p. | gior. 7 |
|---|---|---|---|---|
| Bar. rid. a 10 Alto m. 116.10 liv. del mare | 749.6 | 749,3 | 752.2 | 753.7 |
| Umido relat. | 50 | 45 | 59 | 45 |
| Stato di cielo | misto | misto | q. ser. | ser. |
| Acqua cad. m. | gocce | — | — | — |
| Vento (direzione | — | calma | NE | N |
| Vento (vel. Kilom. | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Term. centigr. | 21.6 | 23.4 | 17.4 | 20.4 |

Temperatura (massima 28.3
(minima 16.0
Temperatura minima all'aperto 16.0
Nella notte » » 11.4

*Tempo probabile*

Venti deboli freschi settentrionali al nord, intorno ponente, altrove; cielo qua e là nuvoloso con qualche temporale.

# PARLAMENTO NAZIONALE

## SENATO DEL REGNO

Seduta del 5.
Presidenza FARINI.

Continua la discussione del progetto bancario.

Si ascolta con viva attenzione lo splendido discorso dell'on. Boccardo, il quale con molta competenza ed eloquenza illustra il progetto in rapporto a tutta la situazione delle nostre cose bancarie, dimostrando che il progetto darà buoni frutti, specialmente se verrà applicato severamente.

L'oratore riscuote vive approvazioni.

Molto ascoltato anche l'onor. Alliavi, strenuo difensore del progetto, il quale confuta le obiezioni della minoranza dell'ufficio centrale, dimostrando che gli emendamenti proposti non sono tali da meritare che si riporti il progetto ad una nuova discussione della Camera, con tutti i conseguenti rischi della discussione.

Dice: Sono uomo pratico, e dappoichè mi veggo vicino alla riva, non voglio riavventurarmi in alto mare. *(Bene!)*

Il senatore Guarnieri, il noto *leader* dell'opposizione ha qualche frase acre, in complesso però il suo fu un discorso fiacco e sconclusionato.

La discussione continuerà domani.

Seduta del 6.
Presidenza FARINI.

Il Senato è popolato. Sono presenti tutti i ministri eccetto Pelloux.

La seduta comincia con un notevole discorso di Lacava il quale illustra il progetto, confutando le principali obbiezioni fra grande attenzione e molte approvazioni.

L'on. Vitelleschi parla contro il progetto, piuttosto accentuando le note pessimiste: altrettanto fa Negri, divenuto omai il campione dell'opposizione lombarda.

È notevole la dichiarazione di Negri di sentire ammirazione per l'energia e la forza di volontà di Giolitti sebbene si dolga che queste non fossero indirizzate allo scopo che esso desiderava.

Giolitti fa atto di stringersi nelle spalle sorridendo. *(Ilarità).*

Giolitti pronunzia poi un discorso rapido, felicissimo. Con la consueta semplicità e chiarezza analizza gli emendamenti della minoranza della Commissione per provare non esser vero che il Governo li respinga a priori. Dice invece che il Governo, dopo minuto esame, si è convinto che gli emendamenti erano inutili, o tali da doversi introdurre nel regolamento, o inaccettabili perchè peggiorerebbero la legge.

La parola del presidente del Consiglio incisiva e confortata dal pieno possesso della materia e da grande lucidità di concetto fa una vera impressione anche sull'opposizione, la quale sente che le argomentazioni della minoranza dell'ufficio centrale cadono sotto quella logica stringente ed irrefutabile.

L'on. Finali, che della minoranza sostiene le idee, dichiara anch'esso lealmente che il discorso di Giolitti è di una abilità, per la quale conferma il suo valore, cosicchè egli, lì per lì, non saprebbe confutarlo.

Pierantoni parla anch'esso sostenendo che si deve modificare la legge.

Eccita il Senato a rivendicare la sua attività. Non vorrebbe che si riducesse il Senato simile all'antico che un tiranno limitavasi a consultare sopra il modo di cucinare il rombo.

Giolitti, volgendosi a Lacava gli dice sottovoce: sarei io il tiranno, oppure il rombo? *(Ilarità al banco dei ministri).*

Genala propone che domani si cominci al tocco.

Camporeale propone che domani si tengano due sedute, una al mattino e l'altra alla sera. Ma la proposta non pare pratica al Senato, che non l'accoglie e che invece accoglie la proposta Genala.

## I PROVVEDIMENTI per gli spezzati

Telegrafano da Roma, 6, alla *Sera:*

« Stamane, dopo la relazione dei ministri, il Re si intrattenne lungamente a colloquio con l'on. Giolitti e con l'on. Grimaldi, trattando specialmente della questione degli spezzati d'argento.

I ministri assicurarono il Re di avere ragioni per ritenere che la Lega Latina accorderà la nazionalizzazione della moneta divisionale italiana.

Fu pure annunciato che in settimana sarebbe sottoposto alla firma sovrana il decreto per la coniazione di parecchi milioni di monete da 20 e 25 centesimi destinate a sostituire, provvisoriamente, gli spezzati d'argento nei minuti scambi quotidiani.»

# BOLLETTINO DELLA BORSA

UDINE, 7 *agosto 1893.*

| Rendita | 29 lug. | 31 lug. | 1 ago. | 2 ago. | 3 ago. | 4 ago. | 5 ago. | 29 lug. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ital. 5 % contanti ex coup. | 94.70 | 94.75 | 94.60 | 94.40 | 94.62 | 94.70 | 94.60 | 94.67 |
| » fine mese | 94.95 | 94.90 | 94.80 | 94.62 | 94.65 | 94.87 | 94.70 | 94.87 |
| Obbligazioni Asse Eccles. 5 % | 97.1/2 | 97.1/2 | 97.1/2 | 97.1/2 | 97.1/2 | 97.1/2 | 97.— | 97.— |
| **Obbligazioni** | | | | | | | | |
| Ferrovie Meridionali ex coup. | 314.— | 316.— | 316.— | 315.— | 314.— | 317.— | 314.— | 314.— |
| » 3 % Italiane | 294.— | 296.— | 295.— | 295.— | 295.— | 295.— | 295.— | 295.— |
| Fondiaria Banca Nazionale 4 % | 492.— | 492. | 490.— | 493.— | 493.— | 492.— | 492.— | 492.— |
| » » 4 1/2 | 492.— | 495.— | 493.— | 495.— | 495.— | 495.— | 495.— | 495.— |
| » 5 % Banco di Napoli | 495.— | 460.— | 460.— | 460.— | 460.— | 460.— | 460.— | 460.— |
| Fer. Udine-Pont. | 470.— | 470.— | 470.— | 470.— | 470.— | 470.— | 470.— | 470.— |
| Fondo Cassa Risp. Milano 5 % | 508.— | 508.— | 508.— | 508.— | 508.— | 509.— | 508.— | 508.— |
| Prestito Provincia di Udine | 107.— | 102.— | 102.— | 102.— | 102.— | 102.— | 102.— | 102.— |
| **Azioni** | | | | | | | | |
| Banca Nazionale | 1260.— | 1265.— | 1265.— | 1243.— | 1264.— | 1273.— | 1276.— | 1276.— |
| » di Udine | 112.— | 112.— | 112.— | 112.— | 112.— | 112.— | 112.— | 112.— |
| » Popolare Friulana | 116.— | 115.— | 116.— | 115.— | 115.— | 115.— | 115.— | 115.— |
| » Cooperativa Udinese | 33.— | 33.— | 33.— | 33.— | 33.— | 33.— | 33.— | 33.— |
| Cotonificio Udinese | 1100.— | 1100.— | 1100.— | 1100.— | 1100.— | 1100.— | 1100.— | 1100.— |
| » Veneto | 262.— | 260.— | 260.— | 261.— | 259.— | 259.— | 259.— | 262.— |
| Società Tramvia di Udine | 87.— | 87.— | 80.— | 87.— | 80.— | 80.— | 80.— | 80.— |
| » ferrovie Meridionali ex coup. | 656.— | 657.— | 657.— | 649.— | 653.— | 654.— | 657.— | 654.— |
| » » Mediterranee | 526.— | 528.— | 527.— | 528.— | 524.— | 527.— | 526.— | 526.— |
| **Cambi e valute** | | | | | | | | |
| Francia chèque | 108.1/4 | 108.15 | 108.1/4 | 108.1/4 | 108.1/4 | 108.1/4 | 108.60 | 108.60 |
| Germania » | 134.— | 133.— | 133.1/4 | 132.1/2 | 134.1/4 | 134.70 | 134.25 | 134.50 |
| Londra » | 27.32 | 27.30 | 27.40 | 27.47 | 27.56 | 27.40 | 27.45 | 27.63 |
| Austria e Banconote » | 218.1/2 | 218.— | 218.— | 218.1/2 | 219.1/2 | 218.1/2 | 219.— | 219.— |
| Napoleoni » | 21.65 | 21.66 | 21.55 | 21.60 | 21.70 | 21.70 | 21.70 | 21.70 |
| **Ultimi dispacci** | | | | | | | | |
| Chiusura Parigi ex coupons | 87.1/2 | 87.52 | 86.70 | 86.1/2 | 86.65 | 87.1/2 | 86.70 | 86.90 |
| Id. Boulevards, ore 11 1/2 pom. | —.— | —.— | —.— | —.— | —.— | —.— | —.— | —.— |

Tendenza calma

# NOTIZIE E DISPACCI DEL MATTINO

### L'imposta progressiva.

*Roma 6* — Nell'ultimo Consiglio dei ministri si è deliberata l'imposta progressiva. Per ora si applicherà soltanto alla tassa sulle successioni, ed è già pronto il relativo progetto.

### Il trattato colla Spagna.

*Roma 6* — La *Tribuna* riceve un dispaccio da Madrid, secondo il quale iersera si firmò il trattato di commercio tra l'Italia e la Spagna.

Il trattato è favorevole al nostro commercio.

### Imbriani eletto.

*Barletta 6* — Collegio di Corato. Risultato complessivo: Inscritti 6295, votanti 3091. Imbriani 3003, schede bianche 58, nulle 19, disperse 11. Eletto Imbriani.

**Estrazioni del Regio Lotto**

avvenute il 5 agosto 1893.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Venezia | 10 | 85 | 4 | 86 | 89 |
| Bari | 57 | 12 | 1 | 38 | 49 |
| Firenze | 80 | 57 | 56 | 87 | 30 |
| Milano | 79 | 78 | 29 | 40 | 67 |
| Napoli | 17 | 38 | 65 | 72 | 10 |
| Palermo | 89 | 31 | 18 | 86 | 38 |
| Roma | 46 | 67 | 2 | 77 | 53 |
| Torino | 79 | 16 | 83 | 13 | 55 |

Bujatti Alessandro, *gerente responsabile*

# LE MALATTIE NERVOSE

(*Successo scientifico del giorno in Italia*) — **VENGONO GUARITE COLLA RINOMATA** — (*Ister. spas. prep. tab. mont. ellab. orient. sonnmao. brom. val. gut.*)

# LOZIONE PYLTHON

Esigere questa Marca Depositata

46 anni di successo in Inghilterra e Stati Uniti d'America ove si ottenne una reputazione immensa presso quei medici senza bisogno di alcuna réclame che quella delle persone che ottennero meravigliose guarigioni. Angoscia, Capogiri, Disturbi allo stomaco, Disturbi del cuore e del fegato, Dolori alle membra, Dolori nevralgici ed alle articolazioni in generale, Emicranie, Indebolimento o perdita della favella, Formicolio, Insonnia, Intorpidimento, Persistenza in un pensiero, Indebolimento della memoria, Alterazione della lingua, Abbassamento prolungato della voce, Tic nervoso, Ronzio agli orecchi, Stordimento, Irregolarità del parto, Epilessia, **ISTERISMO**, Spleen, Mali di testa insistenti, Epocondria, **PARALISI**, (stato paralitico) **VERTIGINI**, Oscuramento agli occhi o traveggole, Pesa testa al capo, Oppressione al cranio, Esaurimento cerebrale, specialmente nelle persone che s'occupano troppo d'arte, di letteratura o di affari. Congestione cerebrale, **APOPLESSIA** e sue conseguenze, Stato morboso del corpo, ecc., ecc.

**CERTIFICATI MEDICI** e di **AMMALATI** estratti dall'Opuscolo che viene spedito **gratis** e franco anche contro solo invio di biglietto da visita dalla **Farmacia STRAZZA, Milano.** Detto opuscolo si distribuisce pure *gratis* nelle primarie Farmacie fuori di Milano.

## CERTIFICATI MEDICI

« .... Ogni qualvolta ebbi ad esperimentare la *Lozione Pylthon nelle affezioni nervose*, dalle più lievi *Nevralgie* alle più gravi *Emorragie cerebrali*, ne ottenni effetti curativi insperati.

*Pisa, 11 marzo 1891*

Dott. UGOLINO BECCARINI CRESCENZI
*Medico Chirurgo*
*Coadiutore alla Direzione della Casa di Salute*
Dott. CALDERAI — Pisa

---

Ho trovato assai benefica l'azione della *Lozione Pylthon* in forme di *spasimi muscolari idiopatici* ed in altre in cui l'attività delle funzioni psichiche era anormale. Il rimedio è semplice, assai comodo ed è *molto facile*, al medico, curarne l'applicazione esatta e graduale; mi pare adunque che con questo eccellente Specifico si sia reso un segnalato servizio alla pratica medica ed a moltissimi infermi.

*Milano, 2 ottobre 1891.*

Dott. C. VICENTI
Gabinetto per la Cura delle Malattie Nervose.

---

Ho esperimentato in parecchi casi di nevrostenia cerebrale e spinale la *Lozione Pylthon* e l'ho trovata efficace per assicurazione degli stessi infermi, come atta a combattere la *Sindrome soggettiva* e massime i dolori e le molestie del *Capo* e della *spina*.

Tanto per la verità.

*Milano, 9 novembre 1891.*

Dott. FEDERICO VENANZIO
Specialista per le malattie Nervose
*Direttore dello Stabilimento Doufour.*

---

Ho esperimentato la *Lozione Pylthon* in casi di *nevrostenia* e l'ho trovata realmente efficace.

*Novembre, 1891*

Dott. G. ARCELASCHI
dell'Ospedale di Gallarate

---

Parere dell'Illustre Professore cav. dott. **G. Auxilia**, Medico onorario della R. Casa di S. M. Umberto I Re d'Italia, Presidente e membro delle primarie Accademie Scientifiche d'Europa:

« ....Inoltre io stesso in breve tempo ottenni dei successi veramente sorprendenti. E molti esperimenti da me fatti su differenti ammalati di *Nevralgie, Paralisi, Congestione, Esaurimento e rammollimento cerebrale, Isterismo*, mi hanno convinto che la fama acquistata dalla *Lozione Pylthon* è più che legittima. Nelle *Congestioni cerebrali* specialmente essa dà risultati così sicuri che io non posso a meno di raccomandarla caldamente ai miei egregi colleghi. Ottenni anche risultati molto soddisfacenti e decisivi, in abbastanza breve tempo, su *Disturbi del Cuore, Stordimenti e Tic Nervoso.*

« Fui anche meravigliato della sua benefica azione nelle *Atrofie* quasi generali in *persone di età avanzata alle quali riesce di vera Provvidenza*, stimolando essa la circolazione del sangue, l'apparato digestivo, ed in generale tutto il funzionamento dei nervi, *dando il graduale rinforzamento dei medesimi.*

« A tal uopo mi preme avvertire, che agli ammalati nervosi cronici, ed a quelli di età un po' avanzata, dai 50 anni in avanti, il lavacro sarà loro molto più proficuo, se oltre alla mattina, sarà fatto anche di sera prima di coricarsi, applicando al *Cervelletto* per circa *10 minuti* una spugna inzuppata di *Lozione* allungata nell'acqua, come prescrive l'Opuscolo, avendo cura di rinnovare la bagnatura ogni qual volta la spugna si sia un po' riscaldata dal contatto della pelle. Questo semplice bagno serale serve mirabilmente a tranquillizzare le facoltà cerebrali, ed a procurare un sonno veramente ristoratore anche alle persone che da anni avessero perduto il bene di questo immenso fattore dell'economia animale.

« Ho constatato inoltre che delle bagnature lungo la spina dorsale, oltre le solite alla zona del cervelletto, nella stagione estiva sono indicatissime per i mali inveterati e negli ammalati di età avanzata. Non esito affermare che questo eccellente Specifico *viene a sostituire con molto più vantaggio le incomode doccie.*

« Il sottoscritto ha fatto anche delle riuscitissime prove su sè stesso, e perciò sente il dovere di avvertire tanti infelici, affetti da quelli inesplicabili, quanto terribili fenomeni nervosi, che ora ci troviamo davanti ad un preparato il quale risponde in tutti i modi, sia col suo uso diretto per l'assorbimento cutaneo, sia coll'azione indiretta al Massaggio, sia pur fatto nella forma più semplice di trasformazione, ed un vero criterio terapeutico, e non dubita che la *Lozione Pylthon* avrà presto uno dei primi posti nella terapeutica moderna ».

(*Vedi a pag. 7 dell'Opuscolo Pylthon*). Cav. D.r G. AUXILIA.

---

Faccio uso da molto tempo della *Lozione Pylthon* e posso assicurare d'averla trovata in molte forme di *neurostenie epilessie, emicranie*, capogiri, ecc. efficace.

Il suo uso giornaliero e prolungato serve a combattere quella Sindrome soggettiva ch'è causa molte volte di fortissime convulsioni.

Ciò per la verità.

*Firenze, 26 marzo 1893.*

Dott. DEL TORTO OLINTO
Presidente della Società Medica Psicologica Italiana
Direttore della Rivista Psicologica « L'Ipnotismo » — Firenze

---

Mi pregio significare a V. S. di aver esperimentato la *Lozione Pylthon* in un caso di Emicrania ribelle a *molti altri rimedi e di avere ottenuto effetto pronto* ed insperato di calma e di guarigione.

L'efficacia di un tale rimedio molto si deve al criterio pratico ed all'esattezza con cui viene eseguita da V. S. una tale preparazione.

Con distinta stima mi credo di V. S. devotissimo

*Maggianico, 29 maggio 1893.*

FEDERICO dott. TOMMASO
Delegato Mandamentale della Lega di Previdenza e Resistenza fra i sanitari d'Italia
Medico municipale di Maggianico.

---

## ALCUNI CERTIFICATI DI PERSONE GUARITE
### pervenuti alla concessionaria farmacia Strazza di Milano

« Da tanto tempo ero tormentata dall'*insonnia*, e sebbene avessi tentato ogni rimedio consigliatomi da distinti medici, pure a nulla valse.

« Soltanto coll'uso del vostro specifico trovai un benefico sollievo al mio disturbo, ed ora posso affermare che appena sono a letto, mi addormento e faccio un sonno solo fino alla mattina.

« Ciò vi comunico in segno di gratitudine, e nel ringraziarvi ho il piacere di dichiararmi vostra obbligatissima.

*Torino, 14 marzo 1890.* MARZIA Contessa BIANCHI ».

---

« Io ero tormentato da *contrazioni nevralgiche*, e provati una infinità di rimedi, a nulla valsero per ristabilirmi in salute.

« Quando mi venne suggerito il suo specifico, dopo pochi giorni di cura posso assicurarla che segui un miglioramento non indifferente, tanto che spero di ottenere fra breve una guarigione assoluta.

« Ciò lo significo in segno di riconoscenza e, pregandola a volermi spedire colla massima sollecitudine un altro flacone del suo portentoso preparato, ho il piacere di rassegnarmi di lei obbligatissimo

*Siena, 17 ottobre 1890.* ANTONIO BAUDINI ».

---

« Favorite spedirmi subito un'altra bottiglia della vostra Lozione per le malattie nervose, avendo constatato eccellenti risultati coll'uso della stessa.

« Qui avete il relativo vaglia, e in attesa di quanto sopra vi saluto.

*Treviso, 21 febbraio 1891.* GIO. BATTISTA VEDOVATO ».

---

Mi sento un dovere di farle noto che una sola boccia della Lozione Pylthon mi ha liberato di un mal di capo che mi torturava da sei anni ed io non potevo bere punto vino, adesso ne bevo mezzo litro a pasto e non mi fa punto male, perciò se io avessi fede direi che la sua Lozione ha operato miracolo.

Riconoscente la saluto e mi creda suo devotissimo servo

*Firenze, 22 novembre 1892.* SILVIO LOVACCHINI

---

Sento un dovere di accertarle che l'uso della sua rinomata *Lozione Pylthon* mi ha prodotto un effetto superiore alla mia aspettativa. Dopo tale cura non sono come prima tormentato dai mali di *testa* insistenti che alle minime occupazioni mentali venivano a visitarmi. La cura *Lozione Pylthon* ha giovato molto nel fisico e nel morale.

Lode all'inventore di sì ottimo farmaco.

Riceva i suoi ossequi e mi creda di lei obbligatissimo

*Fiumabbo.* DOMENICO COLÒ
Dogana Nuova.

---

Sebbene non abbia la soddisfazione di conoscerla, pur nonostante mi permetto rivolgere la *presente, con preghiera di rispondermi.*

Le sia noto che fino dai primi di novembre scorso, incominciai a soffrire il male nervoso sotto ogni rapporto; vertigini, mali di *testa* insistenti, spasimi alla nuca con senso di bruciore, oscuramento agli occhi, ronzio agli orecchi, oppressione al petto, al cranio ed un sentimento di angoscia, quali sofferenze, secondo le opinioni di tanti medici che sin d'allora mi visitarono, dissero essere la causa principale di tanto squilibrio nervoso, che il fegato non è nel suo stato normale e perciò indigestione, stitichezza, disturbi, ecc. ecc.

Mi furono somministrati diversi medicinali per combattere questo mal di fegato, cioè polveri cretacee, rabarbaro, ed altre simili cose, e per giunta bromuro di potassio, valerianato di zinco, valeriana silvestre contusa, e purgativi pei miei nervi ammalati, che a dirla schietta a nulla valsero.

Fortunatamente sin dal 25 giugno venni a conoscere la sua *Lozione Pylthon* ed il 27 cominciai la cura, cioè i lavacri mattutini che mi sono stati di vero giovamento.

Per non più tediarla e per conchiudere, torno a pregarla di essere gentile saperm*i dire se devo far altro, e se oltre del mattutino lavacro, posso prendere bagni di mare.*

Ringraziandola anticipatamente, mi creda suo devotissimo

*Palermo, 16 luglio 1891.* FRANCESCO PERRICONE
Via Carini, 10, Palermo, Casa Brigaglia

---

Mi spedisca subito un flacone ossia una bottiglietta di quel liquido intitolato *Lozione Pylthon*, per le malattie dei nervi, poichè la bottiglia che presi io stesso da Lei lo scorso giugno in Milano l'ho quasi finita, avendoci conosciuto un miglioramento nel mio sistema nervoso.

Le accludo un Vaglia di L. 7 delle quali, 6 per il flacone ed una lira per le spese di posta ed imballaggio.

La bottiglia me la spedisca non qui, ma bensì alla seguente direzione:

*Urbania, 24 luglio 1891.* Sig. GABRIELE TEGA
Artista di canto in Loreto — (Marche).

---

Favorite spedirmi prontamente un'altra bottiglia della vostra rinomata *Lozione Pylthon* coll'uso della quale potei ottenere un miglioramento del mio male di nervi, che spero progredirà sempre più.

Vi accludo vaglia postale di L. 7 (sette) importo suo valore, ed in tale attesa distintamente vi riverisco.

*Dolo, 24 agosto 1891.* ACHILLE CECCATO.

---

Seguitando il miglioramento mediante la sua *Lozione Pylthon* mi farà favore spedirmi un'altra bottiglia. La ringrazio.

devotissimo.

*Limone (Piemonte), 2-10-91.* TABACCHI PAOLINO

---

La prego a volermi spedire altra boccettina di *Lozione Pylthon*.

L'importo gli sarà rimesso non appena ricevuto il pacco.

Mi ha fatto molto bene.

La riverisco

*Tortona, 7 ottobre 1891.* VINCENZO CASTRUCCI
Furiere 63° Fanteria

---

**IN UDINE** presso le Farmacie Marco Alessi — Filipuzzi G. — De Vicenti — Fabris. — **In Ampezzo**, Farmacia Cirio Giov. Batt. — **In Cividale**, Farmacia Fantini F. — **In Codroipo**, Farmacia Cantoni Marzorini G. — **In Gemona**, Farmacia Billiani L. — **In Latisana**, Farmacia Monis — **In Maniago**, Farmacia Fornasotto — **In Moggio Udinese**, Farmacia Pella G. — **In Palmanova**, Farmacia Martinuzzi — Gabotto — Marni A. — **In Pordenone**, Farmacie Roviglio — Marini G. — **In Sacile**, Farmacia Nicolò Stralrotto. — **In S. Daniele del Friuli**, Farmacia Corradini A. — **In S. Pietro al Natisone**, Farmacia Codolini E. — **In S. Vito al Tagliamento**, Farmacia Quartaro P. — **In Spilimbergo**, Farmacia Merbo. — **In Tarcento**, Farmacia Cresali A. — **In Tolmezzo**, Farmacia Filipuzzi — Chiussi G.

---

L' « *Imparziale* » Messina, 10 agosto 1892.

« ....Il Sapol è certo il sapone più finamente aristocratico che si fabbrica in Italia, e la ditta Bertelli può andare superba del suo magnifico prodotto.... »

La « *Discussione* » di Napoli, 5 luglio 1892.

« ....Non scriviamo qui una delle solite noticine di *réclame*, ma ci facciamo interpreti del pubblico plauso verso la ditta Bertelli di Milano, la quale fa veramente onore all'industria italiana coi suoi prodotti igienici e specialmente pel Sapol, che è un sapone finissimo, immune di tutte quelle sostanze che ordinariamente si riscontrano negli altri saponi ed aggrinzano la pelle; mentre il Sapol la imbianchisce, la rende morbida, fresca e delicata. — Con l'aver profumato il Sapol, la ditta Bertelli ha *dato al suo prodotto* qualità più squisite, raggiungendo l'ultima perfezione che, in tali generi, si potrebbe desiderare.... »

La « *Perseveranza* » Milano, 9 luglio 1892.

« ....I saponi Mughetto, Mimosa pudica, Geranio, reale sono altrettanti tipi delle varie specialità della fabbrica del cav. Bertelli, e di una preparazione veramente accurata, che alle condizioni igieniche associano i requisiti *più raffinati* dell'eleganza e del buon gusto. Il Sapol ha potuto assai rapidamente diffondersi e avere la preferenza lusinghiera specie dalle nostre signore, anche le più esigenti in articoli di *toilette*.... »

La « *Gazzetta di Parma* » 2 luglio 92.

« ....I profumi che danno ora un maggior pregio a quel ricercatissimo sapone, che è il *Sapol*, *sono propriamente di primo ordine* e fanno sì che esso debba incontrare ognora più nel gusto *di tutti*.... »

L' « *Unione Sarda* » Cagliari, 28 giugno 1892.

« ....Oggi nessuno ignora che il Sapol è superiore per qualità ed efficacia ai saponi più costosi, mentre è venduto a un prezzo mitissimo.... »

Il « *Fieramosca* » Firenze, 4 agosto 1892.

« ....E davvero Bertelli è degno di elogio per lo sviluppo che dà ai suoi prodotti, e rincresce vedere come noi italiani si preferisca la roba estera specialmente in questo genere di prodotti, piuttosto che aiutare industriali così coraggiosi e capaci, perchè del resto il Sapol vale molto di più di qualunque, altro sapone, per la delicatezza, il profumo e l'ottimo effetto che produce alla pelle.... »

Il « *Giornale di Udine* », 28 giugno 1892.

« ....La pelle lavata con il Sapol si mantiene morbida e profumata per parecchie ore, senza che si produca quella elasticità che genera l'uso di qualche altra qualità di sapone. Il Sapol è davvero un ottimo sapone, eminentemente igienico e la cui fama non è certo usurpata.... »

L' « *Araldo* » di Como, 14 luglio 1892.

« ....Il Sapol è un sapone che ha molti vantaggi su tutti gli altri: esso non rovina la pelle, ma la preserva dalle malattie e la rende bianca e morbida. Inoltre, relativamente ai vantaggi che arreca il prezzo è modicissimo.... »

La « *Provincia di Cremona* » 20 giugno 1893.

« ....Il Sapol si è acquistato il primo posto fra i saponi igienici e di toeletta.... è superiore ai più fini e costosi saponi esteri.... »

Il « *Commercio* » Genova, 28 giugno 1892.

« ....Abbiamo letto tante volte sui giornali gli elogi di questo sapone, che ci venne voglia di farne la prova, e lo troviamo infatti degno della sua rinomanza, sia per la freschezza, sia per la delicatezza dei profumi svariati, nonchè per le sue qualità efficaci di conservare e rendere la pelle morbida per tutto ciò che si riferisce all'igiene della medesima.... »

Il « *Commercio Toscano* » Firenze, 6 luglio 1892.

« ....Noi, che, in fatto di elogi apparteniamo, per modo dire, alla scuola di S. Tomaso, ora che abbiamo esperimentata l'efficacia e la squisitezza del Sapol, raccomandiamo ai nostri cortesi lettori l'eccellente prodotto nazionale, che non solo ha vinto la concorrenza estera, ma contende la palma alle fabbriche straniere che un tempo si ripulavano invincibili.... »

Il « *Risveglio* » di Aquila 4 luglio 1892.

« ....Non per gittare la polvere negli occhi dei gonzi, non per ispirito di reboante *réclame*, ma per amore alla verità, avendo sperimentato il Sapol profumato, lo abbiamo trovato superiore ad ogni elogio e degno della considerazione di tutte le nostre lettrici.... »

L' « *Eco del Popolo* » Crema, 21 luglio 1892.

« ....Perchè il Sapol è così largamente diffuso? Perchè ha delle qualità speciali di cui effetti corrispondono pienamente alle promesse. Delicato, emolliente, detersivo, antisettico, riesce assai efficace a combattere le alterazioni cutanee. Perfezionato ora con nuove macchine, fu riconosciuto un prodotto utilissimo e molto necessario.... »

La Casa **A. BERTELLI e C. — Chimici-Farmacisti — MILANO**, via Paolo Frisi 26, spedisce un pezzo Sapol per L. **1.25**, più Cent. 50 per il porto; due pezzi L. **2.50** e 12 pezzi L. **12.50**, franchi di porto. Ai medesimi prezzi si vende il vero Sapol anche da tutti i rispettabili Farmacisti, Droghieri, Profumieri, Negozianti di Mode e Stabilimenti di bagni.

Udine 1896 — Tip. Marco Bardusco